

Příběhy

z knihkupectví Ripping Yarns



Knihkupectví Ripping Yarns,

kde pracuji, je antikvariát v severním Londýně. Vlastní ho Celie Mitchellová a funguje už od 30. let 20. století. Zaměřujeme se na starší dětskou literaturu, avšak prodáváme všechno od životopisů přes poezii až po esoteriku a různé listiny.



PRODAVAČKA: Dobrý den. Mohu vám nějak poradit?

ZÁKAZNÍK: Ano. Tady máte historické knihy, vidíte?

PRODAVAČKA: Mhm.

ZÁKAZNÍK: Vidím, že tu jsou publikace o první a druhé světové válce.

PRODAVAČKA: Přesně tak.

ZÁKAZNÍK: Jenže nemůžu najít žádné o třetí světové válce. Ty jste zařadili kam?



ZÁKAZNÍK (*zvedne výtisk Malých žen*): Tohle je o nějakých fakt zakrslých lidičkách?

ZÁKAZNÍK: Vyrábíte plakáty „HLEDÁ SE“ pro knihy?

PRODAVAČKA: ... jak to myslíte?

ZÁKAZNÍK: No jestli bych vám mohl donést seznam knížek, které sháním, a vy byste ho přetvořila na plakáty s nápisem HLEDÁ SE a vyvěsila je v knihkupectví pro případ, že by jiní zákazníci věděli, kde je najít?

PRODAVAČKA: Ehm, mám knihu „Žádosti“, kam si můžu váš seznam zapsat a dát vám vědět, pokud některé z děl dostaneme. Nebo bych je mohla zkusit vypátrat sama? To bych pak obvolávala další provozovatele antikvariátů.

ZÁKAZNÍK: Ne, to není třeba. Rád předstírám, že knihy jsou zločinci, po nichž pasu – jako to dělá policie. Je to pak větší zábava.

PRODAVAČKA: ... dobře.



(zákazník se pokusí z knihkupectví odejít s knihou, kterou nezaplatil)

PRODAVAČKA: Promiňte, ale ještě jste mi nedal peníze.

ZÁKAZNÍK: Jo, já vím. Nelámejte si s tím hlavu; zítra knížku vrátím.



ZÁKAZNÍK: Chtěl bych vrátit knihu *Kde je Valda?*

PRODAVAČKA: Proč?

ZÁKAZNÍK: Protože jsem ho našel.



ZÁKAZNICE (*kupuje si Třináct způsobů, jak se zbavit mrtvoly a vážně zašeptá*): Víte, ve skutečnosti je jich čtrnáct.

HOLČIČKA (*ukáže na knihu o Kocourovi v botách*): Vyrobila jsem našemu kocourovi boty, ale on je nechce nosit. Ta knížka hrozně lže.



ZÁKAZNICE: Uvědomujete si, že Otesánek trpěl bulimií, že ano?



DÍTĚ: Maminko, kdo byl Hitler?

MATKA: Hitler?

DÍTĚ: Jo. Co byl zač?

MATKA: Ehm, moc zlý člověk, který žil před hodně dlouhou dobou.

DÍTĚ: Aha. Jak moc zlý?

MATKA: Jako... jako Voldemort.

DÍTĚ: Páni. To byl teda děsně zlej.

MATKA: Ano.

DÍTĚ (*chvilí mlčí*): Takže Harry Potter zabil i Hitlera?

ZÁKAZNÍK: Máte tu hodně knih.

PRODAVAČKA: Mhm.

ZÁKAZNÍK: Stane se vám, že si jen tak sednete a začnete je počítat?

PRODAVAČKA: Ani ne.

ZÁKAZNÍK: Jak dlouho myslíte, že by trvalo je všechny spočítat?

PRODAVAČKA: Hodně dlouho; vedeme tisíce a tisíce děl.

ZÁKAZNÍK: Kolik přesně?

PRODAVAČKA: ... nevím. Nepočítala jsem je.



ZÁKAZNÍK: Kde bych našel něco o Williamu Shakespearovi?

PRODAVAČKA: Pravděpodobně v životopisech. Podívám se vám.

ZÁKAZNÍK: Neměla byste spíš hledat ve fikci? Vždyť přece nešlo o opravdového člověka, ne?



ZÁKAZNICE: Sháním obrázkovou knížku pro dceru. Dočetla jsem se o ní v recenzi. Myslím, že ji napsala nějaká E. L. Jamesová.

PRODAVAČKA: Ehm, to asi ne; jedná se o autorku *Padesáti odstínů šedi*.

ZÁKAZNICE (*zrudne jako pivoňka a sevře kabelku, jako by v ní něco skrývala*): Ach! Ani nevím, jak mi to naskočilo. Já jsem nic takového rozhodně nečetla! Nesmysl!



ZÁKAZNÍK: Když šlo do kin *Umučení Krista*, objevilo se filmové vydání *Bible*? Však víte, klasický text s Melem Gibsonem na obálce?

ZÁKAZNICE (*přemítá*): Jakou by asi měl cenu podepsaný výtisk *Bible*?

PRODAVAČKA: Podepsaný kým?

ZÁKAZNICE: No... nevím. Bohem jistě ne. (*nervózně se uchichtne*)

S tím nemůžeme počítat... můžeme?



ZÁKAZNICE: Rozbil se mi Kindle. Nevíte, jak ho spravit?

PRODAVAČKA: Obávám se, že v takových záležitostech nejsem zrovna kovaná.

ZÁKAZNICE (*vytáhne Kindle z kabelky*): Podívejte se! Spadl mi do vany!

PRODAVAČKA: Kdyby se vám to stalo s knihou, mohla byste ji prostě dát na topení a pak ji vyrovnat mezi dvěma těžkými svazky.

ZÁKAZNICE (*vážně*): Myslíte, že by to zabralo i v tomhle případě?



ZÁKAZNICE (*ke kamarádce*): Slyšelas o knížce *Válečný kůň*?

KAMARÁDKA: Jo.

ZÁKAZNICE: To je o koních za války, ne?

KAMARÁDKA: Hm, myslím.

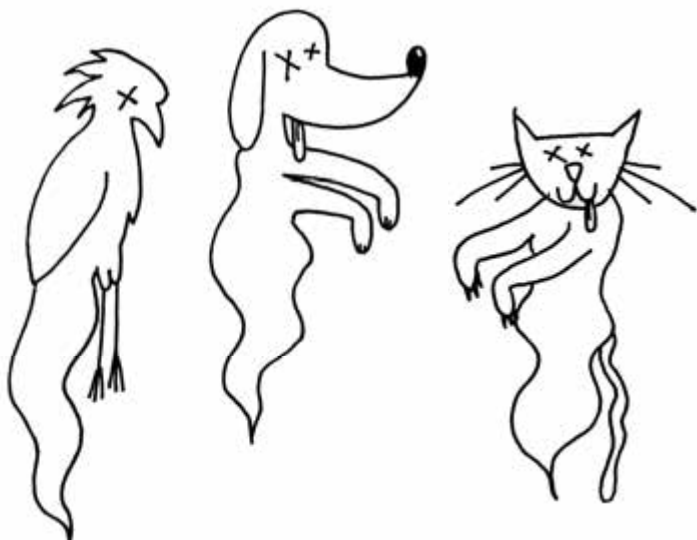
ZÁKAZNICE: No ale, jak s těma koněma teda vedli rozhovory, aby zjistili, jaký to za války bylo?

KAMARÁDKA: Nemám tu chuť.

ZÁKAZNICE (*luskne prsty*): Ahá. Že by si našli zaříkávače koní nebo tak něco?

KAMARÁDKA: Jinak by to nejspíš nešlo.

ZÁKAZNICE: To je tak hustý.



ZÁKAZNICE: Nemohla byste mi doporučit sbírku kouzel, která oživují mrtvé mazlíčky?

PRODAVAČKA: ...

ZÁKAZNICE: Samozřejmě jenom zvířata – ne lidi. O návrat svého manžela opravdu nestojím.

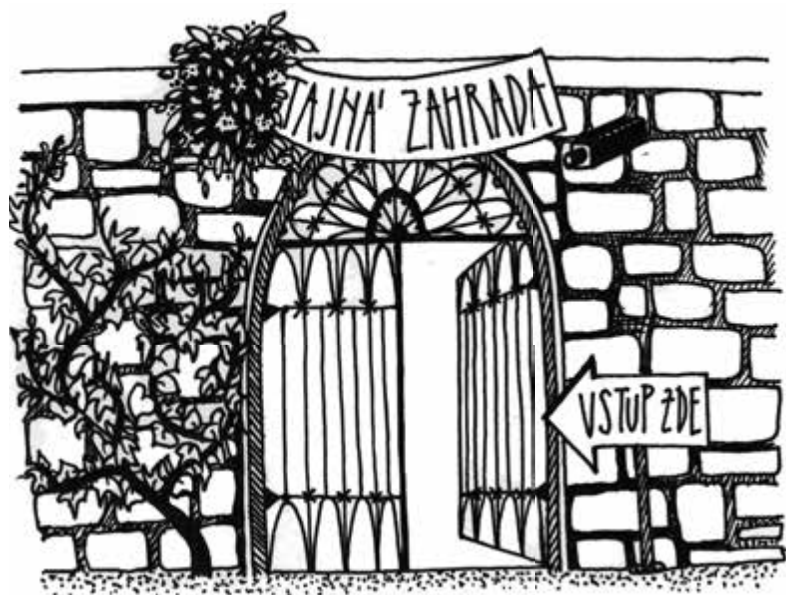


ZÁKAZNICE: Našla by se tady nějaká příručka péče o koně?

PRODAVAČKA: Určitě, podívejte se v sekci příroda.

ZÁKAZNICE: Paráda. Potřebuji zjistit, jak se starat o jednorožce a oni se od sebe zas tak neliší.

PRODAVAČKA: ...



ZÁKAZNÍK (*prohlíží si knihu*): Hm? *Tajná zahrada*? No ta je asi sotva tajná, že, když už o ní napsali zatracenou knížku!



ZÁKAZNICE: Jú, díla Nicholase Shakespeara! Jde o syna Williama Shakespeara?



ZÁKAZNÍK: Nemám rád životopisy. Hlavní postava na konci skoro vždycky umírá. To je děsně předvídatelné!

ZÁKAZNICE: Nemáte výtisk téhle knihy, kde by byl název červený, a ne zelený? A třeba taky s jiným obrázkem na obálce?
PRODAVAČKA: ... nemáme.



(zákaznice si čte o zrození Páně)

ZÁKAZNICE *(ke kamarádce)*: Nemáš někdy dojem, že Herodes a Ježíšek jsou příbuzní? Vždycky mě vyvádí z míry, když si představím, jak mu oznamuje: „JEŽÍŠI. JSEM TVŮJ OTEC!“



ZÁKAZNÍK: Moc bych chtěl napsat knihu.

PRODAVAČKA: Tak to byste to měl udělat.

ZÁKAZNÍK: Nemám dost času.

PRODAVAČKA: Však byste si určitě nějaký našel.

ZÁKAZNÍK: Vy to nechápete; doopravdy nemám čas. V pondělí jsem si nechal předpovědět budoucnost a věštkyně mi řekla, že mě příští týden přejede autobus. Prý mě to pravděpodobně zabije.

PRODAVAČKA: ... aha. To, hm, nezní moc povzbudivě.

ZÁKAZNÍK: Že ne? A taky je to otrava, protože už jsem si na příští měsíc zamluvil zájezd, na který jsem se fakt těšil.



ZÁKAZNÍK: Dnes se mi na Zemi opravdu hrozně nelíbí – mohla byste mi doporučit knížku, která se odehrává daleko, předaleko odsud?

ZÁKAZNICE: Nemáte *Windows 7 pro začátečníky*?

PRODAVAČKA: Bohužel. Jsme antikvariát – prakticky veškeré naše zásoby přišly na svět dřív než počítače.

ZÁKAZNICE: Ach tak. A vedete návody ke starožitným počítačům?

Však víte, k těm, co existovaly za dávných časů, kdy se ještě nosily meče a jiné věcičky?

PRODAVAČKA: ...?



ZÁKAZNÍK: Nevedete něco o zakládání států? Chtěl bych zjistit, jestli mohu svou zahradu vyhlásit za nezávislý stát.